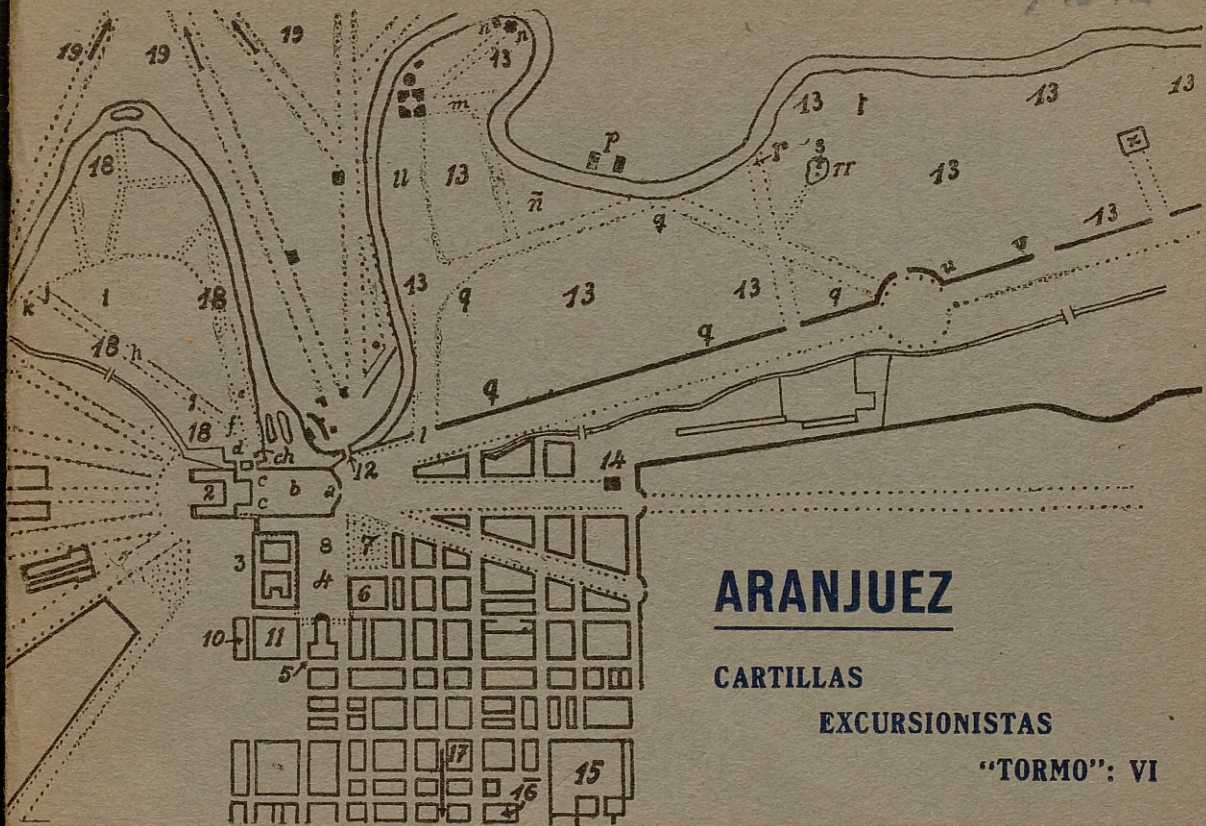


FM/1042



ARANJUEZ

CARTILLAS

EXCURSIONISTAS

“TORMO”: VI

Ayuntamiento de Madrid

CARTILLAS EXCURSIONISTAS "TORMO"

VI

ARANJUEZ

Elaboradas en las Excursiones de la clase de Historia del Arte, Doctorado de Historia, de la Universidad de Madrid y publicadas por la Revista de la Sociedad Española de Excursiones.

MADRID.—HAUSER Y MENET. —C. BALLESTA, 80

1929

Ayuntamiento de Madrid

CARTILLAS EXCURSIONISTAS "TORMO": VI

61717

ARANJUEZ

Es la "Ruta 17.^a" de la inédita "Guía del Centro (provincias de Castilla
la Nueva, Ávila y Segovia)", en prensa.

(Itinerario de Madrid a Aranjuez, V. R. 16.^a; de Aranjuez a Cuenca, R. 18.^a; de Aranjuez a Alcázar
de San Juan, R. 28.^a)

Ayuntamiento de Madrid



Imp. de Jesús López, San Bernardo, 19 y 21, Madrid, Teléf. 11452

Ayuntamiento de Madrid

ARANJUEZ

Llegada.—Indicado el ingreso en Aranjuez a pie; los asientos de los autobuses al centro (calle Stuart y San Antonio, etc.), 0,30 céntimos.

Hoteles.—Viuda de Pastor, entre los jardines (Palacio de Godoy, calle Princesa, 1).—Otros hospedajes en la población: del Comercio (calle Stuart), Capones, Murciana (detrás de San Antonio), Ortega, Viuda Valverde, etc.—Restaurantes, entre los jardines al aire libre: Pastor, Delicias y Rana Verde (inmediatos al puente colgante). Sirven de comer en los Casinos (entre calle Stuart e Infantas, entre calle Stuart y San Antonio, y en el militar (no público) calle Stuart).

Guías (inútiles, pues en los palacios hacen de guía los ujieres acompañantes). Tarifa: 10 pesetas el día entero (mañana sola, 5; tarde sola, 7,50).

Taxis (parada junto al puente colgante): a 0,50 kilómetro, y a 8 pesetas la hora.

Barcas (embarcadero, junto al puente colgante), por una barca hasta con 12 personas, ida y vuelta a la Casita del Labrador (y parando en el «Castillo»), 1,50 pesetas.

Permisos.—La visita al Palacio, Jardín de la Isla (y el Parterre), Casita del Labrador, Jardín del Príncipe y Casa de Marinos, exige proveerse previamente de una papeleta, con sus cupones respectivos, al precio de una peseta, que da la Administración del Real Patrimonio (en la Casa del Infante, Plaza de San Antonio

o «de la Libertad») y que de ordinario se expende ahora en el Pabellón del Turismo (explanada junto al puente colgante o Plaza «de Rusiñol»). En los ocho cupones se dicen las horas de visita, que es por grupos y cada uno acompañado de un empleado que dice la explicación (no mal) en el Palacio y la Casita. Se dan por seis días permisos para los jardines.

El horario varía según el tiempo:

Palacio	} 10-12 y 2-5 (invierno) y 3-7 (verano).
Casita del Labrador ...	
Casa de Marinos ...	
Jardín de la Isla ...	
Jardín Príncipe	} 10-7 u 8. (En invierno se cierra antes, según la luz).

(Pabellón y Castillete, con el último).

La visita a la Capilla del Palacio, pública: a la hora (mañanero) del culto.

Las de la Parroquia de Alpajés y San Pascual, aun cerradas se visitan fácilmente a toda hora, dirigiéndose a los sacristanes, que viven en los monumentos.

Tiempo.—Es agradable la visita a Aranjuez, con buen tiempo, dedicándole la jornada, gozando bien de los jardines y paseos. Pero como la visita al Palacio y la Casita es en grupos y de tiempo medido, la total de Palacios y Jardines puede reducirse a cuatro horas y aun menos, caminando muy ligero; el taxi sólo ahorra tiempo en la ida a la Casita del Labrador, pero al menos debe volverse a pie, gozando del Jardín del Príncipe. (Los coches no son admitidos en los jardines, en absoluto).

Historia

Aranjuez (alt. 492 m.) es primero un Sitio Real, Palacio y Jardines soberbios, bosque y fincas "reales" (ahora es gran parte de propiedad particular), y después una población del siglo XVIII (pues antes no se consintió edificar), villa hoy de 13.800 hab.^s Un verdadero oasis es la comarca entre las secas tierras de Castilla la Nueva. La ribera del Tajo, en su confluencia (más al W.) con el Jarama, aprovechándose para riego las aguas canalizadas de los ríos, pudo ofrecer asiento bajo los romanos a una ciudad, la de Titulcia (probablemente en el mismo Aranjuez, y no en Bayona de Titulcia). En la Edad Media el doble pueblo se llamaba Alpajés y Aranzuel o Aranzueque, y era de la Orden de Santiago. El Gran Maestre, D. Lorenzo Suárez de Figueroa, edificóse entre ambos un palacio que por puente comunicaba con la isla, que no se derribó hasta 1739, que había sufrido incendios en 1660 y 1665, y que ocupó el solar de la parte NE. del actual Palacio, o sea la de más bellas vistas sobre el Tajo y su rápido y sobre la isla. Recaído en la Corona bajo los Reyes Católicos el Maestrazgo de Santiago, residió Isabel la Católica en



Aranjuez, con alguna frecuencia. Carlos V atendió mucho a la caza en el Sitio, y en su reinado hicieron obras, no subsistentes, los arquitectos *Maestro Colín* (1536), *Luis de Vega* y *Gaspar de Vega*. En su tiempo se agregaron (como antes la santiaguista de Alpajés) las también antiguas Encomiendas de Otos y de Aceca, de la Orden de Calatrava (al W.), integrándose Aranjuez con partes de la Mesa Maestral de las dos Órdenes, en consecuencia, no siéndole propio por tanto el título de "real" Sitio, sino desde el siglo XIX (a la desamortización).

Felipe II, sin desaprovechar el palacio maestral por de pronto, decidió, en 1561, construir otro, un "cuarto real", comenzándole al W. del primero. Los arquitectos del Escorial, *Toledo* y *Herrera*, lo trazaron y lo fueron construyendo. En la ejecución, y sucesivamente, intervinieron, *Gerónimo Gili*, *Andrés de Vergara*, *Juan de Minjares*, *Lucas de Escalante*, *Bartolomé Ruiz*. Desde 1586 no parece que se prosiguiera la obra, ya hecha incluso la actual cúpula del S. En 1584 trazó *Herrera* las casas de oficios y de caballeros, y los pórticos de ellas y los de enlace con el Palacio, que en reinados sucesivos acabó *Juan Gómez de Mora*.

Subsisten en realidad, con modificaciones, casi todas esas obras, en

el Palacio como núcleo de lo existente hoy. El arreglo y embellecimiento del Jardín de la Isla, bajo Felipe IV, lo dirigió *Sebastián de Herrera Barnuevo* (..... 1660).

Bajo los Felipes se expropiaron y derribaron las casas de los pueblos, y sólo la Corte podía residir en el Real Sitio. Felipe II prohibió la propiedad particular de casas: en las jornadas, los extraños, los pretendientes, los diplomáticos mismos, buscaban hospedaje hasta en Ocaña, y a caballo recorrían a diario la distancia de 16 kilómetros. Carlos II reedificó la después nueva parroquia de Alpajés, como mera "ermita" de San Marcos y era de una cofradía o esclavitud.

Con los Borbones, luego se pensó en completar el Palacio, buscando en todo más aparatosa magnificencia. *Pedro Caro Idrogo*, que en 1715 construyera el puentecillo de la isla, trazó la obra del cuadro completo central del Palacio y una de sus fachadas, a mucho empeño las obras en 1727 y 1728, para después derribar el Palacio Maestral para completar el área, a base del patio central. Suya es la cúpula angular del N., igual a la antigua del S. Continuaron las obras *Esteban Marchand* y *Leandro Bachelieu* y sobre todo *Santiago Bonavía*, de Piacenza, pintor escenó-



grafo y arquitecto, que residió, administró y murió (1759) en Aranjuez. Rehizo éste la gran fachada principal (que era más bella y sencilla). El mismo *Bonavía*, y bajo sus órdenes, *Alejandro González Velázquez*, también pintor de arquitecturas, diseñaron y construyeron la iglesia de San Antonio, y trazaron, bajo Fernando VI, el plano de la nueva villa, plazas y calles a cordel, pues entonces se quiso poblar, y aún se excitó a los Grandes de España a la construcción de mansiones, que grandiosas a veces, más parecen ventas y posadas que palacios. En el reinado de Carlos III, *Jaime Marquet* edificó algunas para la Reina madre y el Teatro, y *Sabattini* construyó el convento y la iglesia de San Pascual. De Fernando VI y Carlos III, se conserva la decoración de algunas de las salas del Palacio, singularísima, soberbia, del segundo reinado, la Sala de Porcelana. Carlos IV, que ya de Príncipe comenzó el jardín "del Príncipe" a lo largo de la vieja "calle" de la Reina y al Sur del Tajo aguas arriba, dedicó gran atención a Aranjuez, construyendo el nuevo Palacete, modestamente llamado "Casa del Labrador", del arquitecto *Isidro González Velázquez*, y las fuentes de dicho jardín. Las del Parterre son más bien del tiempo de Fernando VII. El primer efímero reinado,

patrióticamente trágico, de Fernando VII, comenzó el 19-20 de Marzo de 1808, al éxito del "motín de Aranjuez", en puridad el comienzo de la revolución española, agitado por manos hábiles so capa de elementos populares contra Godoy y los franceses, ocasionándose casi violentamente la abdicación involuntaria en Aranjuez de Carlos IV. De Isabel II queda de recuerdo un salón románticamente "árabe", y larga serie de cuadros de su mecenazgo, poco inteligente en cosas de Arte. De Alfonso XII, el rasgo de valor y decisión de visitar, ya bien enfermo, en 1885, los coléricos de Aranjuez, contrariando la política meticulosamente sanitaria de su Gobierno: una estatua en plaza popular sirve de recuerdo.

En Aranjuez fallecieron las reinas D.^a Bárbara y D.^a Isabel Farnesio, y nacieron la de Portugal D.^a Carlota Joaquina y los Infantes Carlos (VII) y Francisco de Paula. En 1805 se ratificó el tratado "de Aranjuez", de alianza con Napoleón, preludio de Trafalgar. En 1580 se hallaron en el Tajo armas romanas.

En el antiguo régimen, bajo los Borbones del siglo XVIII, sobre todo, la Corte hacía larga jornada de primavera en Aranjuez; como en la de verano, en La Granja, y la de otoño, en El Escorial, acompañaban a los

monarcas los ministros, grandeza, embajadas, oficinas, etc., etc. Por 1800 se calculaba bien que Aranjuez, que tenía cosa de 6.000 habitantes, venía a contar cosa de 20 000, cuando llegaba la Corte. Bajo Isabel II, todavía se mantenía la tradición, reducida a la Casa Real y lo palatino.

Durante el antiguo régimen, tuvieron los monarcas en Aranjuez muy variadas explotaciones: cultivos, aclimatación de animales como de plantas, industrias, etc., como ensayos con miras al fomento general. Todavía es curioso ver el ya cuatro veces secular mantenimiento de camellos o dromedarios para el cuidado de los jardines, porque sus pies no destrazan las calles de los mismos. De la lechería de búfalas no hay sino recuerdos, como de los avestruces, garzas, cebras, guanacos o llamas, cabras extrañas, carneros africanos, etc.

Los riegos de las vegas del Jarama y Tajo fueron creación de los Reyes, muy singularmente de Felipe II (obras considerables de Felipe IV, y, sobre todo, de Carlos III). Las presas y canales más importantes son: el "Caz del Jarama", del W. y derecha del río, desde muy al N., cerca de Vaciamadrid, pero en gran parte fracasado, aunque se labró hasta Aceca (estación de Villaseca-Mocejón); el "Caz de Colmenar", del N. y derecha

del Tajo, desde cerca de Colmenar de Oreja hasta la confluencia de los dos ríos; el "Caz del Embocador", al mismo N. y derecha del Tajo, pero desde cerca de Aranjuez, y el "Caz de Sotomayor", al S. e izquierda del Tajo, desde cerca de Aranjuez, regando los Jardines, cruzando el pueblo (va en parte embovedado) y la vega, hasta muy al W.—Los canales no fueron nunca de uso exclusivo del Real Patrimonio.

El territorio antiguo del Real Sitio tenía forma muy alargada, y estrecha, relativamente; además, horquillada, por ser de las riberas de los dos ríos en confluencia. Mantiene buena parte el término actualmente municipal de Aranjuez, y por asignado a la provincia de Madrid le ofrece tan raro límite S., en buena parte incrustado en la provincia de Toledo.

Las dependencias antiguas del Real Sitio podrían resumirse así: Ribera S. o izquierda del Tajo (de E. a W.), Dehesa de Sotomayor, Huerta de Caramillar, Huerta Valenciana o de Secano (al S. del Jardín del Príncipe)—pueblo de Aranjuez—, Huerta de los Estanques—y al S. Jardín de la Reina María Cristina—, Huerta de los Deleites, Casa y Campo de la Flamenca, Casa de las Infantas, Casa Serrano, Casa del Castillejo de Otos, Casas de Villamejor, Dehesa y Castillo de Mazarabuzaque y Algodor.



Ribera N. o derecha del Tajo (igualmente de E. a W.), Casa y Soto de la antigua Encomienda de Biedma, San Miguel, el Real Cortijo, la Dehesa y Soto de Rebollo, las Doce Calles, Huertas de Pico Tajo, Soto de Legamarejo —el Jarama: y a su derecha, u W., las Conejerías y los cercados de Bernasconi—, Dehesa de Chachavilla, Soto de Requena, Dehesa de Requena, Dehesa de la Alhóndiga, Dehesa de Barcilés, Laguñan y Aceca (con castillo, cuarto real, aceñas, etc.). Además, el lejano arranque del Caz del Jarama con Vaciamadrid, y el del Caz de Colmenar con la Dehesa de Valdajos, se tenían como agregados.

Corresponden al territorio las ocho estaciones de ferrocarril siguientes: las Yeguas (por las Conejerías y junto a Pico Tajo); Aranjuez (junto al antiguo Aranzueque o la Estrella, que estaba al NW. de Palacio); la Flamenca, las Infantas, Castillejo (de Otos), Villamejor, Algodor y Vilaseca y Mocejón (donde antes Aceca).

Pero desde 1890, han cesado las “jornadas” de la Corte en Aranjuez, que en el antiguo régimen eran obligadas en los meses de primavera. El día de San Fernando (30 de Mayo), santo titular de este Real Sitio, día de toros muy clásico en su plaza, viene gran concurso de gente de

Madrid a ver correr las fuentes. El Hipódromo atrae en estos meses por varios días selectísimo nuevo concurso del gran mundo, y de la Corte misma, en viaje de automóviles. En el verano es lugar cálido en exceso, y malsano a fuerza de mosquitos. En Alemania es frase corriente, usual el verso (del "Don Carlos", de Schiller): "¡los bellos días de Aranjuez han llegado ahora a su término!"

Bibliografía

Prescindiendo de las muy numerosas citas históricas, como de los encomios poéticos (incluso larga serie de octavas reales de Gómez de Tapia en el siglo xvi) y descripciones como la de Álvarez Colmenar, 1707, Ponz, etc., el único tratado es el de Álvarez de Quindos Baena: "Descripción histórica del Real Bosque y Casa de Aranjuez" (1804), en que lo principal y muy considerable es la historia, y de histórica jurídica de las posesiones, documental. De este libro se nutrió el artículo del Madoz y otros textos más resumidos o abreviados. La de las obras arquitectónicas mejoróse en el Llaguno-Cean. "Guía de Aranjuez y la del Camino de Hierro" (1851 y 59) de Franc. Nard con planito, todavía repe-

tido en el Baedeker. Planos: buenos de 1773-75, y otro anónimo de la segunda mitad del reinado de Isabel II, además del planito especial (y el mapa general) de Coello-Madoz (1847) de "Provincia de Madrid"; además, la Hoja 605.^a del Instituto Geográfico (1880). Noticias de obras de Arte, sobre todo en Cean y Ossorio Bernard. Se ha consultado aquí el texto del Sr. González Pons, colaborador del Sr. Rodríguez Marín, en el "Catálogo Monumental de España, provincia de Madrid", inédito. Se han visto, también inéditos, los Inventarios viejos (siglo XVIII) de las Pinturas, en parte inmensa trasladadas hoy al Prado o perdidas. Se publicó tomito Thomas, tipo Gowan, de Aranjuez, con texto de José María Florit. En el "Toledo", serie de "Berühmte Kunstätten", núm. 51.º, de Mayer (1910), hay apéndice de Aranjuez. El estudio arquitectónico, con plano, en el Schubert (1908). La Porcelana del Retiro fué estudiada por Pérez Villamil. Sintético el Cantó: "El Turismo en la provincia de Madrid" (1928). Algunos cuadros de Mazo y su escuela (algunos atribuidos a Velázquez) ofrecen testimonios gráficos del estado del Sitio en el siglo XVII. Más información gráfica además de los citados (Thomas, Florit, Mayer....): postales Loty (¡excelentes!) y Graphos, etc., y las fotografías Laurent.

Itinerario general

De la Estación ¹ del ferrocarril, que es nueva y es obra arquitectónica del *Conde de Manila*, se llega fácilmente al Palacio por la avenida de árboles y carretera o "calle de Toledo", llegando a "plaza" ovalada, a la que en abanico concurren otras cuatro calles: la concibió Carlos III y la dibujaría *Sabattini*, suyos los diez grandes canapés de piedra. Por la derecha y S. del Palacio ² (lado en que está el ordinario ingreso de los visitantes del mismo y también la verja ingreso a la no aparente iglesia o capilla pública del Palacio), se tiene a la derecha un campo de foot-ball; se cruza bajo el doble arco (construido en 1756) que une con Palacio la "Casa de Oficios" ³, teniendo luego a la izquierda (N.) el "Parterre de Palacio", y a la derecha (S.) la plaza de San Antonio ⁴ o "de la Libertad". En ésta, a la derecha (W.), dicha Casa de Oficios; a izquierda, la Casa "de Infantes" (D. Pedro y D. Antonio), y al fondo, la iglesia de San Antonio. La Casa de Oficios y su prolongación o casa "de caballeros" es construcción del arquitecto de El Escorial *Herrera* (siguiendo la obra *Gómez Mora*), con sus pórticos a tres frentes, iguales los del Palacio paralelos, pero obra no ultimada sino en 1762.



La iglesia de San Antonio ⁵ (que era atendida por franciscanos de Ocaña, especialmente en las jornadas) fué construída por Fernando VI, diseñada en rococo por *Bonavía* y su ayudante *Alej.º González Velázquez*, como los pórticos que cierran la plaza al S.; acaso *Sabattini* intervino después. *Luis González Velázquez* pintó los cuadros de altares: San Antonio, San Fernando, Santa Bárbara. Es de *Luis López Piquer* el de la Presentación de María.

La Casa de Infantes (antes "del Gobernador") ⁶ la construyó (1799) *Juan de Villanueva* (en ella se obtienen los permisos para las visitas); lo más al S., de 1767. Dejóse de completar al N. la plaza y de cerrar su lado E., en solar donde se plantó (1834), en cambio, el Jardín de Isabel II ⁷, con estatua de la reina niña. La fuente llamada de Diana ⁸, al centro de la plaza de San Antonio o "de la Libertad", obra de *Alej.º González Velázquez*, se construyó por Fernando VI y con su estatua, pronto sustituida ésta por la alegórica, de *Juan Reina*; pero aprovechándola y los leones, rehízose el conjunto por *Isidro González Velázquez*, en 1837.

La Casa de Godoy ⁹, en parte, fué antes de la Marquesa del Llano. La de Teba, después de los Pontejos, era donde se reunía el Consejo de

Ministros. El Picadero ¹⁰ del Cuartel era nuevo Palacio que se construía Godoy, después de traspasar el suyo vendiéndolo a Carlos IV.

Al W. de San Antonio, las "caballerizas" ¹¹ de la reina Isabel Farnesio (hoy Colegio de Huérfanos de la Infantería), que construyó *Jaime Marquet*, y a la izquierda, el teatro, del mismo *Marquet*, no tienen importancia; como tampoco las mansiones del Cardenal Conde de Teba, número 12, hoy Colegio de San Isidro y de los Osuna, núm. 3 en la calle del Príncipe, en la que la primera núm. 1 (la casa hoy hotel Viuda de Pastor) fué la de Godoy: la saqueada en el motín revolucionario de 1808; tampoco la de los Medinaceli, en la calle del Capitán, núm. 17, la de los Stuardos (casa de Alba) en la calle Stuart, etc. Es curioso ver que ninguna de las casas de la grandeza pudo ostentar escudo heráldico, por respeto al monarca como Señor del lugar. En la Plaza del Mercado, la estatua de Alfonso XII, de *Duque* (1897).

Al W. del Parterre, ahora "plaza de Rusiñol", donde se ha construido mezquino pabellón de Turismo (con w-cl) cruza el paso de la carretera de Madrid a Cádiz y a Alicante, atravesado el Tajo por puente colgante ¹² (de 1833), que construyó Ped. Miranda y que tiene cuatro estatuas de las

(de 1750) procedentes de los ángulos del Palacio de Madrid (dos, de rey suevo y de Santiago, y dos de un emperador de Méjico y otro del Perú). En la gran replaza convergen en abanico tres amplias calles. La central llega a la aislada parroquia "de Alpajés", y la del Norte o "de la Reina" (por D.^a María Ana de Nenburgo, en cuyo tiempo se trazó una vía recta de varios kilómetros, una legua), bordea el Jardín del Príncipe ¹³, y en la quinta de sus puertas da ingreso más directo dentro de él (y el propio cuando se va en coche) a la Casa del Labrador. Al final de la calle (tres kilómetros) puente sobre el Tajo de nuevo, y sigue la misma casi otros tres hasta volver a encontrar el río en las Casas del Embocador. El Real Cortijo está al Norte de dicho primer Puente (a más de un kilómetro): fúé de Prim, y de los Marqueses de la Laguna, después.

La iglesia de Alpajés ¹⁴ se edificó, cual ermita de cofradía, bajo Carlos II (1681-1690) por *Cristóbal Rodríguez de Xarama*, pero su cúpula y la cabecera se hicieron, y el "orden" interior se varió (1744-49), ya bajo Felipe V, por *Bonavía* y *Alejandro González Velázquez*; de éste, los estucos y las estatuas (?) de la cúpula. Las imágenes de San Fernando y de San Javier (crucero izquierda) son de *Fel. de Castro* y de *Olivieri*.

El retablo mayor (y los del crucero ?) de *Alejandro González Velázquez*; el tabernáculo (1797), de *Antonio Aguado*. El lienzo de calvario (1780), de *Ferro* (a izquierda) (y la copia del Pismo de *Rafael* a derecha); la de la (crucero izquierda) Santa Forma de *Claudio Coello* (1816), de *Fel. López Mangalúa*).

Al SE. de la villa está algo prominente el Convento de San Pascual ¹⁵, creado (1765) por Carlos III y su confesor el P. Eleta para franciscanos-alcantarinos, a todo coste (hoy de las monjas franciscas de Sor Patrocinio). Todo es obra regia de *Sabattini* (ayudado de *Luis Bernasconi*), casa e iglesia. Para ésta, todos los siete cuadros muy notables los pintó (1767) *Tiépolo*, pero el confesor inverosimilmente logró proscribirlos (hoy en Madrid la mayor parte de ellos), substituyéndolos por obras del rival *Mengs* (el San Pascual del altar mayor) y de su favorecido *Maella* (San Pedro Alcántara y San José, a izquierda; San Antonio de Padua, a derecha; en clausura, suya, la cena; en ella cuatro estaciones de *Francisco Bayeu*). El Crucifijo de marfil (en retablo, a derecha) fué donación de Clemente XIV. Enfrente de San Pascual, el *Hospital* ¹⁶ es obra (..... 1776) de *Man. Serrano*. Cerca, la *Plaza de Toros* ¹⁷ (1796), de *Je. de Rivas*.

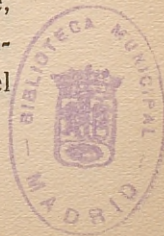
De San Pascual sube un "calvario" de Cruces (descabaladas); más arriba (quince minutos) — desde alguno de los *cerros* (cercado hoy el del pinar) con los llamados "del Telégrafo" más al W., finca de Lucatelli y "del Parnaso y mirador de Cristina" más al E. finca de Peracamps, hoy Noviciado de Jesuitas (altura 560 m.) — bella vista, sobre todo Aranjuez, y el "oasis" de las riberas del Tajo y Jarama. El paseo hasta el histórico pantano llamado *mar de Hontigola*, obra, para Felipe II, de los arquitectos de El Escorial, *Toledo* (1561) y *Herrera* (1568), supone un kilómetro más (dos desde la plaza de San Antonio) por la carretera de Cádiz, que pasa por entre los cerros y por tierras secas, y por la vía férrea de Cuenca (a izquierda) desde el paso a nivel. El pantano está muy aterrado.

Palacio Real

El exterior del Palacio ofrece del W., alejándose algo, verdadero efecto de belleza en la fachada principal, a pesar de la diferencia de los tiempos y heterogeneidad de las labores. El estilo general de la fachada es del siglo XVI, obra de *Toledo* y *Herrera*, y también de *Herrera*, realizando los planos de *Toledo* la cúpula de la derecha (S.), que fué de la iglesia o

capilla pública (cuyo retablo se reducía a una grande Anunciación, de *Ticiano*, bajo dosel, perdida hoy). La cúpula del Norte, imitación, por *Caro Idrogo*. La gran portada (que acusa la inmensa caja de la escalera) es obra de *Bonavía*; en ella, estatuas de Fernando VI (centro), Felipe II y Felipe V, a cuyos reinados corresponden esas labores. Las alas laterales, bajo Carlos III, son obra de *Sabattini*. En la de la derecha (S.), se acusa apenas y a distancia la linterna de la actual capilla pública. La orientación del conjunto obedecía a que el viejo camino de Madrid (y otras muchas "calles", en abanico), llegaba al Tajo, al W. del Palacio, entre los jardines de la Isla y la Isleta. Entonces, cruzado el Tajo y la "Ría", se llegaba a la Ermita de la Estrella, solar del extinguido pueblo medieval de Aranzueque. Frente a Palacio en la calle central del W. se situaron los dos cuarteles de guardias (de españolas, al N., y de walonas, al S.).

La capilla o IGLESIA del Palacio (.....1779), no se visita al tiempo que éste, sino libremente, pero cuando hay culto; el ingreso, al fondo W. de los pórticos del S. Construida por *Sabattini*. En la decoración de la nave, cúpula, etc., las esculturas son de *Roberto Michel*; los frescos, de *Francisco Bayeu*. De *Maella*, la Inmaculada del retablo mayor. El San Miguel



(del colateral izquierda) es de *Jordán*. En la sacristía, dos lienzos (1778) de milagros de San Antonio acaso de *la Calleja*, y Virgen del Guadalupe, del mejicano *Francisco Antonio Vallejo* (1772).

La VISITA AL PALACIO Real, todavía ofrece interés, a pesar de la heterogeneidad de la muy numerosa y nunca bien catalogada colección de pinturas que contiene, sin obras capitales, y a pesar de que en el siglo xx se han llevado a otros Palacios Reales muchos muebles, lámparas, entapizados, etc. La sola Sala de porcelana ya merece la visita. De los cuadros, ofrecen interés los del romano Romanelli († 1662), los de Jordán (de lo mejor suyo en España), Corrado (magníficos), Amiconi y Mengs (aparte lo español): arte del siglo xviii. Desde los balcones del Norte y Este, bellísimas vistas además.

Las salas que se pueden visitar (con exclusión total de las piezas de las dos alas o pabellones laterales del edificio), son las que corresponden en el piso principal al Norte, al Este y al Sur de la Escalera de honor y patio central. Al efecto de la visita se ingresa por puerta modesta al Sur y se atraviesa pasillo (un tiempo calle entre la obra de Felipe II y el viejo palacio de los maestros?) hasta llegar a la escalera.

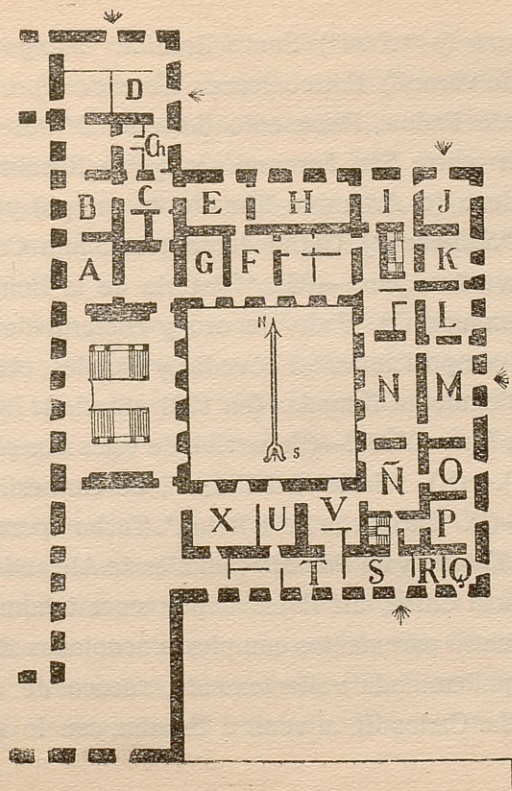
Ésta es la más grandiosa de los Palacios españoles, menos sencilla que la de Alcázar de Toledo que inició la serie (desarrollada en Nápoles); pero el proyecto de *Bonavía* (1744), ofrece defectos y aparece pobre por la desnudez en la decoración. El herraje rococo, es notable excepción. En el rellano, en tres hornacinas, muy notables bustos en mármol de Luis XIV (centro), el Gran Delfin (izquierda) y la reina María-Teresa de Austria-España notables obras (de 1683), hasta ahora desconocidas de *Antoine Coizevoix*, que firma el segundo y el tercero (al reverso).

Al pie de la escalera se tendía vía desde el centro de la antes inmediata estación, y las reinas Isabel II, Mercedes y María Cristina, pudieron tomar posesión del Palacio llegando el vagón real al primer escalón dentro de la escalera: a esa idea obedeció el encentrado y aun la fachada de la misma estación en el segundo de los ferrocarriles de España.

La vuelta de las Salas, según el orden acostumbrado, se comienza en lo alto a la derecha, por la (A) "Sala de Guardias de la Reina" (ángulo NW. del gran rellano) y se termina por la "Sala de Guardias del Rey" (cerca del SE. del mismo): las dos tienen viejos mapas y vistas del Escorial

de *Fern. Brambilla*. (Marcan entrambas los ángulos del recorrido, con la Sala de porcelana (esquina NE.) y la de espejos (al SE.): las salas de la Reina van al norte y las del Rey, al sur). En realidad, los Reyes no han residido en Aranjuez desde 1890. En las rápidas visitas, comen en la Casita del Labrador.

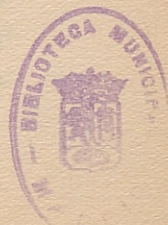
(B). "Saleta de la Reina". Grandes lienzos importantes de *Lucas Jordán* (Orfeo, Apolo, Polifemo con Acis y Galatea); *Solimena*, dos interesantes: Betsabé, Judit.—(C). "Antecámara de la Reina". Paisajes, escuela de *Mazo*; 7 de Orfeo, Parcas, Apolo, de *Jordán*, todos cuadros alargados.—(Ch). "Antecomedor de la Reina". Lenzos atribuidos a *Snyders* y de *M. Nani*. El Hijo pródigo de *Romanelli*.—(D). "Comedor de la Reina", de diario. Más cuadros de animales, fruteros, etc., flamencos. De *Mno. Nani*: escenas de caza (se retrocede).—(E). "Cámara de la Reina". *Romanelli*: cinco escenas más del Hijo Pródigo. *Noel Coypel* (?): La Reina de Sabá. El piano, donación de la emperatriz Eugenia.—(F). "Anteoratorio de la Reina". Muchos cuadros heterogéneos. Al ingreso: *Cignani*, núm. 615; *Corrado*, 750. Paramento izquierda: Copia de *Van Dyck*: Madonna del Rosario. Escuela de *Mayno* (?) Tabla de San Mateo.



Palacio de Aranjuez

Piso principal
(Visita interior)

Ayuntamiento de Madrid



Escuela de *Vaccaro* (o "*Reni*") Santa Rosalía. "*Mengs*" (atribuido). Academia (desnudo varonil). Entrebalcones: *Corrado* (?) rondo-ovalado, de San Antonio de Padua. Paramento derecha: *Mengs*: Magdalena. *Esquivel*: la Virgen entre San Fernando y Santa Rosalía. *Cignarolli*. bustos de Magdalena (o Artemisa: firmado en griego) y de Betsabé. *Magnasco* (?) (o "*Solimena*"). Gloria de santos (Santa Coleta, Santos Capistrano, Buenaventura, etc.).—(G). "Oratorio de la Reina", rehecho por *Juan de Villanueva* (?). Todo de oro y cubierto de frescos, con muchas escenas y composiciones en bóvedas y paredes, obras de *Francisco Bayeu*, repetidamente firmadas (en 1791 el techo). De *Maella*, es cuadro del retablo, Inmaculada.—(Se vuelve de estas dos piezas de luz del patio, a la E.).—(H). "Salón del Trono", de carmesí. Bóveda de *Vic. Camarón* (?).—(I). "Despacho de la Reina". Techo "pompeyano" de *Maella*. Copias de *Teniers* y de *Poussin* (batallas de Alejandro) *Arellano*: flores.—(J). Sala de la China, así llamada por tener totalmente vestida la bóveda y los cuatro paramentos con piezas acopladas de porcelana del Buen Retiro, policromada valientemente, rococo de estilo y con chinoserías toda ella. Carlos III, al venir a España, con lo mejor de los

artífices (y las pastas mismas) de su fábrica napolitana de Capodimonte, comenzó por repetir aquí el empeño de su Sala del Palacio vesubiano de Pórticci, y aun superándolo, pues allí la bóveda era de escayola y los paramentos sólo de porcelana. La Sala de Aranjuez se elaboró en la fábrica madrileña de 1759 a 1765, costando en totalidad 571.000 reales (menos de la mitad costó después el gabinete del Palacio de Madrid, ya en otro estilo: en él se conserva ahora, rompiendo la unidad, la gran lámpara de la Sala de Aranjuez). El principal técnico de la manufactura era *Scheppers* y el principal modelador, *Giuseppe Gricci*; de éste se ven firmas, y las fechas de 1763: él mismo delineó el conjunto. Para Carlos III, siempre aquí viudo, era esta la Sala de Conversación. Desde sus balcones, las más espléndidas vistas.

(K). "Dormitorio de la Reina". Techo de *Zac. González Velázquez* (las Virtudes). Paisajes, escuela de *Mazo Mengs*, Crucifijo precioso, restaurado (su dibujo preliminar se conserva en el Museo del Prado).—(L). "Tocador de la Reina", techo "pompeyano" de *Vic. Camaron* (?).—(M). "Salón de Baile" (bella vista del balcón).—(N). "Comedor de Gala" (luces al patio). Techo de *Amiconi*, de frialdad rococo (cuatro partes del mundo y



cuatro estaciones). Grandes lienzos (6) de *Corrado* (vida del Casto José; alegorías), obras de empeño. Grandes rondos sobre puertas de *Amiconi* (4) y *Flipart* (los dos menos buenos restantes). Todo bajo Fernando VI.—(N). “Cámara del Rey”. Obras grandiosas de *Lucas Jordán* (Sacrificio de Isaac, Templo de Jerusalem, dos pequeños de Sagrada Familia ante la Cruz y Adoración Pastores, y el de Absalón copiado después en tapices por la copia de *Corrado* hoy en el Prado). *Esquivel* (imitando a *Murillo*): San Pedro, preso; Milagro del paralítico.—(O). “Sala árabe”, de las imitaciones chillonas de la Alhambra, de *Rafael Contreras*, 1850-51.—(P). “Dormitorio del Rey”. *Solimena*: boceto de la comunión de la Virgen. *Tejeo*: Purísima. Escuela de *Carreño*: Crucifijo. Muchos cuadritos románticos (*L. Ferrant*, etc.); *Fierros*, un Campesino. Techo de *Bonavía*.—(Q). “Cuarto de vestir del Rey”, todo espejos.—(R). “Despacho del Rey”. Obras de *Luis Ferrant* y de *Fernando Ferrant* y otros.—(S). “Sala de estudio del Rey”. Cuadros grandes de *Luis Ferrant*. *Teniers* (copia) autorretrato. *Vic. López*: Fernando VII (boceto, por 1827, de la obra maestra en el Palazzo Spagna, Roma). *Gonzalvo* o *Parcerisa*: San Pedro de Roda, Claustro de Tarragona. *Ioli*: vistas de la lava del Vesubio. Dos

cuadros holandeses.—(T). 176 Pinturas chinas en papel.—(U). “Saleta del Rey”. *L. Jordán*: Batalla del Salado; Deucalión y Pirra (?). *Ruiz de la Iglesia*, 1708 (cambiada la cifra): Santa Cena. — (V). “Antecámara del Rey”. *Espalter*, 1854: El Suspiro del Moro. *Fernando Ferrant*, 1853: Paisajes. Imitador de *Furini*: Hijas de Lot. (Vuélvese a la U y se sale a la Sala de “Guardias del Rey” (X) y la escalera).—En las Salas no visitadas del ala N. de la Plaza de Armas convenientemente aprovechada (incluso la de teatro), decidió D. Alfonso XIII organizar el gran Museo de Tapices, que será el primero del mundo por el número y la calidad de las obras maestras. En el ala S. y pasillo a la tribuna de templo un Cristo yacente de *Dom. Tiépolo* (?). En el “Comedor de Infantes” cuadros de escuela de *Albani* y de la de *Jordán*.

La Casita del Labrador

Casita del Labrador.—El ingreso por la “calle de la Reina”, es a la quinta puerta del jardín, única en que se ve de afuera el edificio, y a un kilómetro y medio de Aranjuez. Si se llega por los jardines, apenas cabe no dar con ella, aún no habiendo camino recto. También se puede ir por



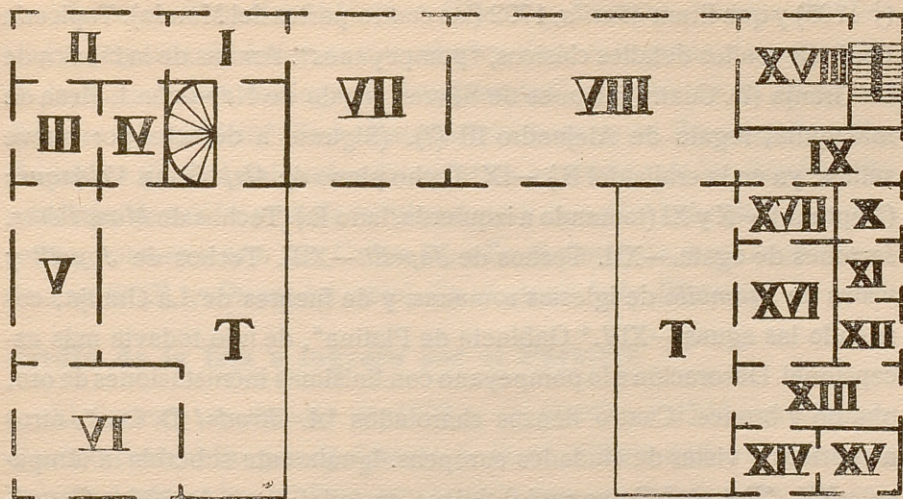
el río, tomando la barca muy cerca del puente colgante, visitando al paso la casa de Marinos; al desembarcar se cruza por la arboleda en trecho no largo. Aunque, por su arte, es más bien del tipo de "Casino" italiano, no es sino otra imitación de uno y otro Trianones, según la moda principesca del siglo XVIII, como la "Casita del Príncipe" (o "de abajo") en El Escorial (que ordenó el futuro Carlos IV en 1772), o la homónima del Pardo (ya decorada en 1788). En Aranjuez, en su "Jardín del Príncipe" no la comenzó si no cuando ya era rey y por esa razón no se pudo llamar ya casita "del Príncipe". Fué el arquitecto (y más sistemáticamente neoclásico que Villanueva) *Isidro González Velázquez* (los planos en la Biblioteca Nacional), en año bastante anterior al 1803 que dice la fachada, puesto que varios techos se pintaron antes (en 1792 uno). Su planta, de tres rectángulos unidos en dos ángulos rectos, deja al S. compás cerrado con verja y con pórticos y terrazas laterales, adornado todo con bustos y estatuas copiadas del antiguo, acaso por *Pedro Boussou del Rey*. La Envidia y el mascarón de la fuente, al centro, obra (probable) de *Pedro Hermoso*. De *Aralí*, el grupo de Diana y Eudimión, encima.—El ingreso, por la puerta de la izquierda: la visita, por grupos. Delante

de la Casita se han colocado ahora (I) los grupos de *Algardi* propios de la fuente de Neptuno. (Véase luego.)

La Casa del Labrador contiene en su interior una serie muy rica de Salas y Salitas, cuya decoración y muebles (embutidos de madera), metalistería, bordados, solados de porcelana del Retiro, sederías de Talavera, etc., mezclan graciosamente los estilos "Louis XVI" y "Empire", traducidos por artífices y artistas españoles del arte cortesano, más bien de la segunda mitad del reinado de Carlos IV. Muy curiosa serie de relojes y otros muchos muebles diversos, etc.

Al centro (Norte) corresponden las salas de mayor aparato, al W. o a la izquierda, entre otras más pequeñas, la Galería de Estatuas, y a la derecha o E., otras, con la Sala de Platina. Se ingresa por la izquierda, donde está la escalera de honor, y se sale por la derecha, por escalera de "servicio". El ingreso y escalera de honor son lujosos, de mármoles, jaspes y bronces, con esculturas de estilo clásico, como las del exterior. Las 18 piezas del piso principal, sin nombres muchas de ellas, las daremos con cifra, según el orden común en las visitas.—I. Sala. Techo de *Zacarías González Velázquez* (Apolo y las Musas). Siguen hasta la

VI las Salas del W.—II. Techo de *Juan Duque*: tapicería rameada.—III. Techo de *Duque*. Tapicería bordada estilo a lo pompeyano, dicese que bajo la mano misma de la reina María Luisa (?).—IV (a izquierda). Techo de *Duque*. Tres tallas en boj, de nido y pájaros muertos, admirables obras de *Demontreuil*.—V (repasando por la II, y a derecha). “Galería de Estatuas”, proyectada por el arquitecto *Isidro González Velázquez*. De *Zacarías González Velázquez* las pinturas de la bóveda (la Jornada, las Industrias). Perdió esta sala los originales de estatuas, conservándose la serie de bustos clásicos (salvo alguno moderno, el mejor el de Sócrates), que formó Azara en Roma, por 1778, procedentes principalmente de Tívoli, pero la letra griega de los diez y seis filósofos griegos no es siempre auténtica (el mejor busto, el de Alejandro, Azara mismo lo regaló a Bonaparte: hoy en el Louvre.) Nótese los candelabros. Los mosaicos de peces, al suelo, proceden de Mérida.—VI. “Salón de Carlos IV o del Billar”, de gran lujo en muebles y el decorado estilo “empire”. Techo de *Maella* en 1806 (Los cuatro Elementos). Tapicería bordada, con vistas de Madrid y sitios Reales, acaso de *Juan López de Robredo* (?). El gran reloj es francés (vuélvese a la Sala I).—VII. Sala de “María Luisa” (grande y en



Casita del Labrador, piso principal (Aranjuez)

la crujía principal o central). De lujo semejante, y la tapicería bordada, similar también, con muchas vistas (ciudades de Italia.....). Dos muy notables relojes. Techo de *Maella*, 1798 (las cuatro Estaciones).—VIII. Salón “de Baile”, de lujo similar. Techo que comenzaría *Francisco Bayeu*

(† 1795) y que firma *Maella*, 1792 (las cuatro partes del Mundo). Tapicería bordada con los detalles clásicos, "pompeyanos". Arañas de la fábrica de La Granja (?). Cuatro jarrones de Sévres, regalo de Napoleón I. Mesa de malaquita, regalo de Alejandro III (?). (Síguese a derecha por nueve salitas, ya en la crujía del E.).—IX. Techo plano de *Alej. Gonz. Velázquez* (Neptuno).—X y XI (tomando a izquierda, lado E.). Techos de *Man. Pérez*. Jarrones de ágata.—XII. Techos de *Japelli*.—XIII. Techos de *Japelli* y vistas de *Brambilla* de iglesias romanas, y de fuentes de La Granja, corriendo las aguas.—XIV. "Gabinete de Platina", de lujo todavía más excepcional. Decoración a lo pompeyano con finísimas incrustaciones de oro, platino y bronce. Cuatro lienzos charolados "*A. Girodet* D. inv."; otros alegóricos y vistas de ciudades europeas. Igualmente soberbia la lámpara.—XV. "Retrete" (lo es regio) lujoso en todo, traza de *Isidro González Velázquez* (como la anterior) y las pinturas de su hermano *Zacarias*. Sobre una mesa un pájaro muerto, en marfil, digno de *Demontreuil*, y será (?) del taller del Buen Retiro.—XVI y XVII (volviendo por la izquierda a la IX). Techos de *Japelli*. Vistas de La Granja, de *Brambilla*. (Vuélvese al Salón VIII o de Baile.)—XVIII. Todo pintado, techo y paredes,

por *Zacarias González Velázquez*. (Diana y Edimión; Cacería de Carlos IV, yeguada de Aranjuez con caballos de la extinguida raza española de la "carnerada", la siega en Aranjuez, la Casa de Vacas en Aranjuez.) Escalera "de servicio". Toda con pinturas murales de *Zacarias González Velázquez* (familia del pintor, éste y otros servidores de los Reyes).—En sala baja, de salida, pintada la ruina de una casa "del Labrador" que dejó solar y nombre a esta de Carlos IV.—En el piso bajo, hay unos techos de *Japelli* (3), y *Duque* (el resto). En el piso 2.º, de *Pérez* (2).

Jardín de la Isla e ingreso por el Parterre

El Parterre se decidió en 1728 y se plantó en 1746 por *Esteban Boutelou*; es jardín principalmente de flores, debajo de los balcones de las principales salas del Palacio y cerrado para ampliar la vista, por solo el agua (el río y un canal o foso, de 1762). La primera fuente al ingreso, de Hércules y Anteo entre Calpe y Abila^a, rehecha por el arquitecto *Isidro González Velázquez* (1837), es de los escultores del siglo XIX, *Adam* y *Alvarez Pereyra*, el Hércules niño de *Elías*; la de Ceres^b de *Ágreda* (?) y niños de la 2.^a, y los del 3.^a y 4.^a ^c serán de *Dumandre*.



El rincón de la izquierda, entre las alas del Palacio, fué el jardín “de las estatuas” de Felipe II (trasladadas, al Museo del Prado, sus mejores esculturas). Desde el borde del Tajo, bella vista del rápido de su presa, y arranque de la ría que con el río dejan en medio la Isla. Los puentes de paso, son: el uno ^{ch}, de *Caro Idrogo* (1715), con estatuas que vinieron de Flandes bajo Felipe III, y el otro fué antes un cenador sobre las aguas. La cascada de la ría es de 1753.

El Jardín de la Isla ¹⁸, ofrece carácter más antiguo, del tiempo de los Austrias: su forma y distribución de las fuentes es aún la discurrida por *Sebastián Herrera Barnuevo* en 1660 a 1669. En el puente segundo, y en la más inmediata Fuente de Hércules y la Hidra ^d, estatuas marmóreas en 1661 (atribuidas a *Algardi*). A la derecha, grandes árboles que bordean el Tajo, llamándose Salón de los Reyes Católicos ^e, por lo que gustaba D.^a Isabel I de esta su “Isla”. Al frente, otra fuente, la “de Apolo y Delfines” ^f (mejor, de “Vertumno”), con relieves de Hércules, obras notables, acaso napolitanas y de *Michael Angelo Nacherino* (?); de cuya plazoleta, arranca, a izquierda, una de las calles que enfila varias fuentes: primera (y rodeada de siete sencillas), la de las Harpías (1615-17) ^g, de los

Toledanos *Taray* y *Fernández*, y al centro, Niño de la Espina, copia del siglo xvii, en bronce del antiguo (en Roma), por matriz traída por *Veldázquez* (figura que se llamaba “del Rodriguillo español”); 2.^a y substituyó a un “negrillo” (más adelante) la de “Venus”^h, otro bronce del siglo xvii, de modelo griego arcaico, acaso labrado por *Tacca*; a derecha e izquierda las fuentes de Dianaⁱ y el obelisco; 3.^a (al extremo de la enfilada), la fuente de Baco^j, bronce decadente del siglo xvii y las tazas estilo de *Tacca*; y cerca la Fuente de Neptuno (1621)^k, con grupos, algunos repetidos, agrupados con divinidades, atribuidos a *Algarði* († 1654), son sus bocetos (?), pues los grupos grandes en bronce naufragaron al traerse a España, poco después de su muerte.—De reciente tres han sido trasladados a la Casita del Labrador (!)—. En la “Isleta”, hoy peninsuleta, y en la parte Norte de la Isla, no hay obras de arte (en la primera sí estuvo la bella restaurada en 1758 fuente de los Tritones, 1657, hoy en el Campo del Moro de Madrid).—La única salida es por la puerta de ingreso al Parterre.



Jardín del Príncipe

El Jardín del Príncipe es, en su mayor extensión, creación de Carlos IV (con complementos de Fernando VII), jardinero *Pablo Boutelou*, salvo que se incorporaron el algo más antiguo Jardín de Primavera, de frutales, que no tiene obras de arte, y la "calle de Alfonso XII" y las construcciones de embarcadero a su final, del tiempo de Fernando VI. Tiene hoy dos ingresos para el público, ambos en la recta avenida, "calle de la Reina", en su primera y en la quinta puerta (ésta, directa para visitar la "Casita del Labrador"); las restantes puertas, cerradas, corresponden también a avenidas en dirección al Tajo; éste traza en meandros el límite Norte de todo el Jardín.

De la primera puerta ¹, obra de *Juan Villanueva*, labor de *Pedro Michel*, por la avenida mayor o "de Alfonso XII", se llega a una como península, dejando a la izquierda la Fuente del Fauno ², después a los pabellones dichos, y llegando a la derecha a "la Florera" ³, más al Norte ésta con unas "ruinas" clásicas, y unos "baluartes" y embarcadero "del Príncipe", dibujados por *Juan Villanueva* ⁴.

Si de la glorieta con jarrones, a mitad de la avenida "de Alfonso XII", se toma a derecha la "de la Princesa Girgenti", se tiene después a izquierda la fuente "de los Atlantes y de Narciso" ^ñ, en plomo, de *Dumandre* reformada por *Isid. Gonz. Velaz.*, ayudado de *Ágreda*, y luego una de las dos de oca y niños. La otra, más allá, es la de Diana, fuente soterrada ^o.

Enfrente, la "Casa de Marinos" ^p, que se visita cruzando el Tajo en las barcas (requiriéndolas) y donde se ven varias falúas reales para paseos por el río; la de Isabel II, de Alfonso XII; la de Carlos IV (restaurada por Amadeo I), de *Juan Villanueva*, la de Cristina de Borbón, etc., además varios cañoncitos para salvas.

Entre la primera y la segunda puertas, el antiguo Jardín de Primavera ^q, cultivos de huerta, muestra un enorme cuadrilátero de cipreses, re-
cuadrándolo, paralelo a la verja.

En la avenida de la segunda puerta, o de "Isabel II", se tiene al fondo la bella Fuente de Apolo músico ^r, en columnata, de *Ágreda* (al menos, suyos los grupos de niños), recordando el tipo de las de La Granja; corren las aguas, como las de las demás fuentes, el día de San Fernando (30 de Mayo).

Entre esa avenida de Isabel II y "la de la puerta tercera" y avenida "de Carlos III" (y su bifurcación o "de María Cristina"), en medio de bosque un estanque "de los peces" ^{rr} y en él un quiosco pseudo-chino, y un lindo templo griego rotondo, obra de *Juan Villanueva*, de ricos mármoles y llenando un islote, ingreso practicable; inmediatos también, unos restos de mosaicos romanos, procedentes de Sepúlveda, en aparentes "ruinas" ^s. Cerca, más al NE., junto a unos viveros e invernaderos, una colina artificial llamada montaña rusa ^t. En el sector, entre la puerta tercera o de Carlos III y la cuarta, o de la triple avenida o de Florida-blanca y del rey Francisco de Asís (perdido el laberinto que hubo), sólo se nota, inmediato a la puerta tercera, el mayor de los árboles del Sitio, o "el plátano-padre" ^u (de 7 metros de perímetro el tronco y plantado en 1784), y junto a la cuarta una peña ^v, tras de la cual una estatua de río ("el barbudo") de *Joaquín Dumandre*; además, la "choza del ermitaño" en isleta ^w. En el sector entre la puerta cuarta y la quinta, nada, y después, la Casita del Labrador ^x (véase antes).

Otros paseos

Fuera de los citados Jardines cerrados, son accesibles libremente paseos y "calles" extensísimos y siempre grandiosos por su arbolado: que resguarda los cultivos de frutales y fresas y hortalizas en amplia extensión.—En LEGAMAREJO, lugar de la yeguada de S. M. (caballos pura sangre, inglesa, española, Norfolk.....), se ha establecido el Hipódromo, cerca de la confluencia del Jarama y el Tajo. Se llega a él, desde el Puente Colgante, rumbo NNW., por la carretera de Madrid hasta la Glorieta de las Doce Calles (1 $\frac{1}{2}$ kilómetros) y desde ella (rumbo SW.) recta de 3 kilómetros por la "calle" de la Princesa (llamada de "Lemus" al tercio final).—Es paseo largo, de 7 km., otro, desde el Puente Colgante al PUENTE LARGO (rumbo N. desde la Glorieta de las Doce Calles: ésta, al NNW. a sólo 1 $\frac{1}{2}$ kilómetros). Se sigue, o bien la carretera de Madrid (desde el kilómetro 47.º en la plaza de Rusiñol al 41.º), o a pie y para evitar la molestia de los automóviles, las paralelas "calle de Chillones", dejándola (a izquierda) por la "calle de los Tilos", que cruza recta por la Glorieta de las Doce Calles, y, al llegar a otra glorieta (a derecha), la "calle Larga", recta



de 4 kilómetros. El Puente Largo sobre el Jarama, bella obra (1761) de *Marcos de Viesma* (25 arcos, 300 metros, véase ruta 16.^a), está a 2 km. tan sólo de la estación de Seseña, en cuesta apenas, línea recta hacia W. Del Puente Largo al N., el camino a Titulcia, con puente sobre el Tajuña, todavía mantiene su viejo y legendario nombre de "Senda Galiana", que perdió en la carretera o la "calle Larga".—El conjunto del trazado de las avenidas de las Doce Calles, etc., es del tiempo de Felipe III.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

CARTILLAS EXCURSIONISTAS "TORMO"

PUBLICADAS

- I. GUADALAJARA
- II. ALCALÁ DE HENARES
- III. AVILA

- IV. SEGOVIA
- V. EL PARDO
- VI. ARANJUEZ

EN PREPARACION

- SIGÜENZA
- CUENCA
- TOLEDO (CATEDRAL)
- EL ESCORIAL
- MADRID (IGLESIAS)
- MADRID (MUSEOS)

- MADRID (PALACIOS)
- MADRID (PUEBLOS PRÓXIMOS)
- A. B. C. DE HERÁLDICA CASTELLANA
- A. B. C. DE ICONOGRAFÍA SAGRADA ESPAÑOLA
- A. B. C. DE PINTORES DE LA ESCUELA DE MADRID
- ETC.

- 1.—Estación del Ferrocarril.
- 2.—Palacio.
- 3.—Casa de Oficios.
- 4.—Plaza de San Antonio.
- 5.—Iglesia de San Antonio.
- 6.—Casa de Infantes.
- 7.—Jardín de Isabel II.
- 8.—Fuente de Diana.
- 9.—Casa de Godoy (Hotel Pastor).
- 10.—El Picadero.
- 11.—«Caballerizas».
- 12.—Puente Colgante.
- 13, 13, 13...—Jardín del Príncipe.
- 14.—Iglesia de Alpajés.
- 15.—Convento de San Pascual.
- 16.—Hospital.
- 17.—Dirección a la Plaza de Toros.
- 18, 18, 18...—Jardín de la Isla.
- 19, 19, 19...—Dirección a la Glorieta
de las 12 calles.

PARTERRE Y JARDIN DE LA ISLA

- a.—Fuente de Hércules y Anteo.
- b.—Fuente de Ceres.
- c.—Fuentes de los Niños.
- ch.—Puente de Paso.
- d.—Fuente de Hércules y la Hidra.
- e.—Salón de los Reyes Católicos.
- f.—Fuente «de Apolo y Delfines».
- g.—Fuente de las Harpías.
- h.—Fuente de Venus.
- i.—Fuente de Diana.
- j.—Fuente de Baco.
- k.—Fuente de Neptuno.

JARDIN DEL PRINCIPE

- l.—Puerta.
- ll.—Fuente del Fauno.
- m.—«La Florera».
- n.—Embarcadero del Príncipe.
- ñ.—Fuente de los Atlantes y de Narciso.
- o.—Fuente de Diana.
- p.—«Casa de Marinos».
- q. q. q....—Jardín de Primavera.
- r.—Fuente de Apolo Músico.
- rr.—Estanque de los Peces.
- s.—Ruinas.
- t.—Montaña Rusa.
- u.—El Plátano-Padre.
- v.—Peña.
- w.—Choza del ermitaño.
- x.—Casita del labrador.

